

足下 蓋談

井蓋這東西

周家建 劉國偉——著

中華書局

目錄

自序一 地下風光無限	劉國偉	004
自序二 俯首自見乾坤	周家建	006
導論 履步尋其所以		009
第一章 足下蓋談		019
第二章 井蓋的歷史脈絡與起源		037
第三章 井蓋工業與城市基建演進		063
第四章 井蓋標準與地域性演變		089
第五章 井蓋的微觀美學		111
第六章 城市文化與地方認同的載體		139
第七章 大眾文化產物中的井蓋		175
第八章 一打井蓋的故事：井蓋考現與歷史意涵		195
結語		224
後記		228
附錄		230
參考文獻		232

香港人生活節奏急促，步行速度相信名列世界前茅，在如此環境下，大家都無法停下駐足欣賞城市之美。即使大家在放假的時候，都會到風景美麗的地方、古建築或與逐漸消失的霓虹招牌「打卡」，而路面的井蓋，大部分朋友都會忽略其存在，更遑論去欣賞及記錄。

大約十多年前，在報章中看到邵超小姐寫的專題文章〈低頭看井蓋 由亞視說起〉，令我對井蓋產生莫大興趣，自那一刻起，好像多開了一個維度一樣，在街頭行走的時候，除了留意古建築、舊路牌、霓虹招牌外，便是不斷向下望，細看城市井蓋，經過深刻觀察，井蓋的世界比我想像中更有趣。

往後幾年間，我在街頭瘋狂拍攝井蓋的照片，不斷上網尋找它的功用及標準。漸漸，行街向下望井蓋的時候，腦內是震盪的，此話怎解？就是當你已經認識井蓋上面所載的意思時，就會好像電腦解碼一般，知道這個井蓋下面是雨水渠、污水渠、電訊設施、交通控制、煤氣、電力等之餘，還能解讀其製作年份及廠商，當見到一些較稀有的井蓋的時候，心中有莫明驚喜！啊，居然在這裏找到這麼特別的井蓋！還記得當年拍攝的時候，不少人投以特別的目光，因為大家心中都會問：井蓋有甚麼好拍？其實我們住的地方，真的有很多地方等待我們去認識和發掘。

多年前，和當時的同事合力籌辦了《井蓋展》，期間訪問了兩間製造井蓋的廠商，及訪問了不少專業人士，確實獲益良多。期間有幸擔任渠務署首個渠蓋設計比賽評判，看到很多高水平作品，數年後，陸續在不同地方見到這些精心設計的井蓋「落地」，欣見渠務署用心推動特色渠蓋美化社區。如今，不少街道都可以找到以地標作主題或美術設計的井蓋，從此，井蓋不再只是功能性。

好友周家建博士提出，不如一起寫關於井蓋的書，小弟欣然應承，但礙於工作繁忙，遲遲未有動筆，直至去年，周博士說寫書部分交給他吧，相片則大家合力。不用多久，周博士已用其宏觀及微觀角度，寫出井蓋除了功能外，還有美學和文化意義，實在厲害。他近年出國不忘考察世界各地的地面，拍下多款特色井蓋，大大豐富本書內容，小弟要衷心感謝他。

我希望看過《足下蓋談》的讀者會對這個歷史悠久的公共設施感興趣，地面真的有很多寶藏待大家發掘，不過，小心別撞到途人啊。

劉國偉

寫於跑馬地
2026 年夏

自序二

俯首自見乾坤

當人們走在街上，映入眼簾的往往是日常生活的點滴，既有五光十色的招牌，亦有美輪美奐的櫥窗，夾雜着城市繁囂的聲音，卻往往忽略了座落於街角一隅，絕不起眼的公共設施。

2004 年重返香港大學工作後，有幸先後參與多項與香港工程發展史有關的研究項目，範疇涵蓋渠務署歷史、環境保護署水質測量史，以及香港工程師學會歷史。作為一位主修政治科學，副修歷史的研究者而言，能夠接觸其他專業領域，學習他們的知識是一種福氣。這些研究項目不僅擴闊了學術視野，更啟發了深入挖掘相關課題的濃厚興趣。

2014 年，在一間位於九龍半島的書店購入《路上觀察學入門》，閱畢後，對周遭事物有了不一樣的體會與啟發。2018 年，與好友劉國偉先生商討其他合作事宜時，閒談間，發覺大家不約而同地培養出拍攝井蓋的興趣，透過探索來認識和觀賞這些鑲嵌在路面的鐵鑄工藝。於是冒昧邀請劉兄合著一本關於井蓋的書，他亦欣然應允。八年過去，社會經歷急遽變化，兩人對探究井蓋的熱情不減，不論在居住地或外遊時，無時無刻都「耷低頭做人」，為路面的井蓋拍照存檔。這種在外人看來有些怪異的舉動，卻為我們打開了解讀城市歷史和文化的另一扇窗。

在日常街頭，井蓋往往只是被視為功能性的存在，人們步履匆匆，與之擦肩而過。但在井蓋觀察者的視角裏，它的物料、設計以及與地下網絡的連結，無處不是故事。那些平凡的井蓋在歲月的淘洗下穿透了歷史，蒼老的容顏反而展露出獨特的自信與倔強；一塊塊特色井蓋更是琳琅滿目，蓋面圖案五花八門，舉凡花鳥蟲魚、建築航運，乃至動漫人物與吉祥物，所敘述的內容更是包羅萬象。這些紋理不僅僅是裝飾，有些承載着推動旅遊經濟的使命，有些悄然增強了大眾的身分認同，有些則如同一座座微型紀念碑，訴說着城市的集體記憶。

南宋時期，《五燈會元》第十七卷轉述了唐朝的青原惟信禪師一席話，道：

見山是山，見水是水。

見山不是山，見水不是水。

見山祇是山，見水祇是水。

井蓋的外在表象和內藏的哲理，有着多元的思考空間。期盼大家閱讀此書後，能用全新的角度去審視眼前的井蓋。也許能在這些耐人尋味的鑄鐵物，領悟到一些生活的本真。

周家建

歲次丙午 麥秋
書於清水灣半島



導論

履步尋其所以

↙ 諺語「讀萬卷書，行萬里路，胸中脫去塵濁，自然丘壑內營」，出自明代董其昌（1555–1636）的《畫禪室隨筆》，揭示了理論知識與親身體察之間的辯證關係。對於現今的歷史研究者而言，「讀萬卷書」是奠定知識的基石，透過鑽研典籍，得以梳理出歷史發展的宏觀脈絡。然而，若缺乏實地考察，知識往往停留在抽象的文字層面，難以觸及真實的面貌。

透過「行萬里路」走出書本世界、走向戶外並走進現場，親身踏足在歷史發生過的土地上，感受空間的佈局，往往能在觀察城市基建的細節與步履之間，啟發新的思考。當深厚的學問理論與實務在路上的探索中交匯，將書本上累積的知識帶進現場，方能讓人發現文獻遺漏的蛛絲馬跡，體會歷史時間的延續性與空間感，並透視歷史、文化、藝術和哲學的深層底蘊，讓史料不再枯燥無味。

◎ | 打破牆垣的流動美學

藝術館內的典藏，無論是古樸的青銅重器、現代裝置藝術，抑或是色彩斑斕的繪畫，都是藝術家在特定時空下對世界的思考和表述。然而，藝術品並不局限於室內的展覽廳，藝術的觸角早已延伸至城市每一處角落。從當代建築中簡約的幾何圖形符號，到充滿歷史底蘊的維多利亞式建築構件，城市本身猶如一座流動的博物館，展現出不同時代交織而成的視覺文化。

現代博物館學日益重視互動與公眾教育的功能。策展人不再只是將展品一件件陳列，而是透過敘事式的導賞手法、多媒體媒介以及沉浸式體驗，賦予展品超越物質本身的深層意義。

在巧妙的空間佈局下，展品不再是孤立的物件，而是引導公眾反思當下社會議題的媒介。這種由「觀看」轉化為「思辨」的過程，令觀展體驗不再停留在純粹的審美，而是提升至知識與精神層面的深度啟發。

將藝術設計融入功能性設施與公共空間，是實踐「藝術生活化」一種具成本效益且影響深遠的手法。城市的故事不僅記錄在博物館的展品中，更散落在街頭巷尾的細節裏。一個現代化都市，除了擁有高聳的摩天大樓與絢麗的霓虹燈，還在街區角落隱藏着許多舊物件與集體回憶。在這些節奏急促的城市裏，街道上那些看似微不足道的日常景觀，往往是見證城市發展與歷史變遷的重要媒介。

穿梭於街道間，路面的基礎設施往往透視了地下網絡的結構。當行人放慢腳步、微觀細看，或許便能與這些橫跨數十年的歷史物件展開一場無聲對話。作為地上與地下世界的邊界，井蓋的分佈和排列標誌一個人們不曾注意，卻對都市運作至關重要的隱蔽空間，默默守護着城市。井蓋雖處於非主流與被忽視的狀態，卻蘊含着實踐的力量。它們不具備英雄的耀眼光芒，卻更切合都市底層那種實而不華的韌性。



● 藝術往往不經意地出現在生活空間。

這些維持社會運作的基礎設施並非冰冷的客體，其價值亦不限於實用功能。它們真正的存在意義，往往凝結在被欣賞的瞬間。當觀眾駐足於設施面前，這不單是一次視覺接收，那深邃的鐵鏽色背後，更隱含着大自然最純粹的歲月洗刷。透過緩慢的凝視與對觀察所得的具體描述，觀者能重構觀看經驗並產生理性邏輯。除了探討物件本身的存在，人們還能從主題、色彩、構圖、尺寸及材質等不同方向切入觀察。透過解析材質的紋理、設計意念以至訊息的佈局，進一步感受基礎設施所傳遞的孤寂、堅毅、守護或貢獻。如果藝術館的藏品是歷史遺珍，那麼這些日常被忽略的基礎設施，便構成了一部無聲的百科全書，默默訴說着社會在不同時代的變遷。

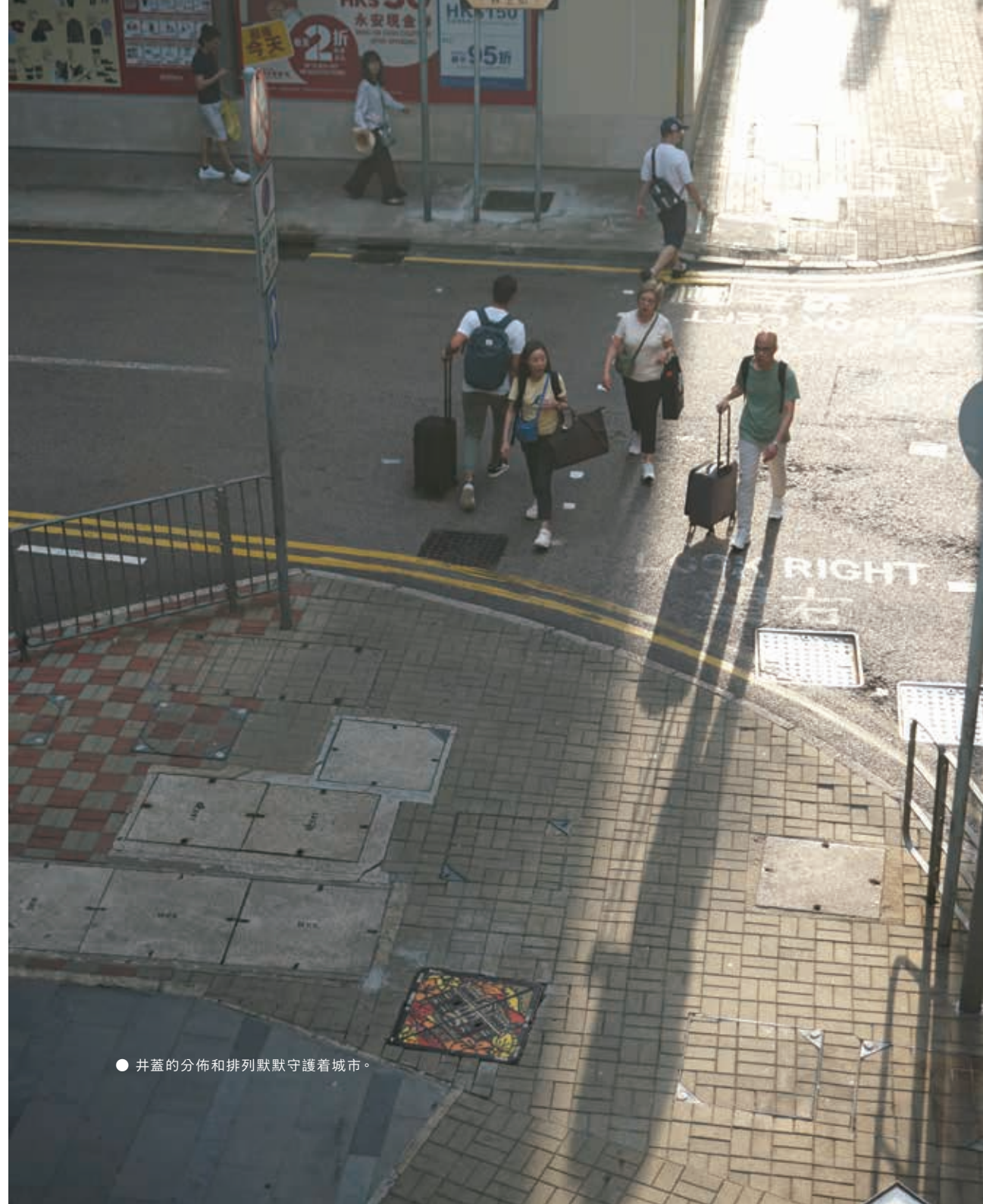
◎ | 路上考現庶民美學

對於空間觀察者而言，現代都市猶如一座動態的考古發掘現場，每件日常器物均隱含着待解的文化編碼。井蓋之所以備受關注，在於它既是通往供電、排污、水務等地下管道的空間入口，亦是鑲嵌於路面上的「歷史指紋」。作為一種與社會結構緊密相連的人工製品，若將井蓋置於人類文化史的宏觀視角下審視，觀者便能透過這些物品的蛛絲馬跡，梳理出特定時代的風貌。作為都市景觀中極具代表性的工業工藝品，井蓋上鑄刻的廠號、年份與標誌，都記錄了技術與體制的更迭，從而見證着整座城市的現代化進程。

不同的專業崗位，會帶來多元的觀察視角，而歷史時間的推移，亦賦予研究者獨特的時代見解。本書的研究範圍主要聚焦於香港地區，以及加拿大與日本。以此三地為研究核心，在於 19 世紀西方工業列強在頻繁擴張貿易版圖的過程中，將其本土的基礎設施體制與技術標準延伸至海外據點與邊陲地區。在全球貿易網絡驅動社會發展的同時，標準化的基建模式亦隨之移植並擴展至各個地理據點，而鑄鐵井蓋正是此一歷史進程的物質體現。

香港街道上的沙井類別繁多，涵蓋了供電、排污、水務、煤氣及電訊等多種基礎設施網絡。⁰¹ 在視覺辨識上，井蓋花紋主要分為兩大範疇：正方形網格紋樣通常對應污水系統，而放射狀圓圈紋樣則代表雨水系統。民間對此衍生出「圓清方濁」的口訣，此一分類機制不僅具備功能導向的辨識意義，更切合職業安全的實務考量，用以提示工程人員在啟閉污水渠蓋時，防範地底下沼氣積聚的危害風險。縱然早期污水與雨水渠蓋的幾何外觀各異，但基於標準化維護效率的考量，後期規格已逐步趨向統一的方形設計，以實踐物件在空間管理上的互換性。⁰²

除了裝飾性的紋飾，井蓋表面還刻鑄着許多如同「密碼」般的符號與數字。這些字符實則是井蓋的「出世紙」或「履歷表」，精確地記載了其技術規格、生



● 井蓋的分佈和排列默默守護着城市。